

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA U FEDERACIJI BiH  
SEPTEMBAR/RUJAN 2019.**

**COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS IN THE FEDERATION OF BiH  
SEPTEMBER 2019**

Ukupna količina prikupljenog kravljeg mlijeka u septembru/rujnu 2019. u odnosu na septembar/rujan 2018. veća je za 1,7%, a u poređenju sa prosjekom 2018. manja je za 8,6%.

*In September 2019, the total quantity of collected cow's milk increased by 1.7% compared to September 2018, and decreased by 8.6% compared to the 2018 average.*

Sadržaj mliječne masti u septembru/rujnu 2019. u odnosu na septembar/rujan 2018. manji je za 0,5%, a u odnosu na prosjek 2018. manji je za 2,1%. Sadržaj proteina u septembru/rujnu 2019. u odnosu na septembar/rujan 2018. veći je za 1,2%, a u odnosu na prosjek 2018. ostao je isti.

*In September 2019, the content of milk fats decreased by 0.5% compared to September 2018 and decreased by 2.1% compared to the 2018 average, while the content of proteins increased by 1.2% compared to the same month previous year and remained the same compared to the 2018 average.*

U septembru/rujnu 2019. u odnosu na septembar/rujan 2018. proizvodnja mlijeka za piće veća je za 3,0% i fermentisanih mliječnih proizvoda za 0,3%. Proizvodnja pavlake/vrhnja manja je za 23,0%, kajmaka za 3,1%, maslaca/putera za 6,2% i kravljeg sira za 3,4%.

*In September 2019, compared to September 2018, an increase was recorded in production of drinking milk by 3.0% and fermented milk products by 0.3%, while a decrease was recorded in production of cream by 23.0%, kaymak by 3.1%, butter by 6.2% and cow's cheese by 3.4%.*

U odnosu na prosjek 2018. proizvodnja mlijeka za piće manja je za 17,2%, pavlake/vrhnja za 20,0%, kajmaka za 2,3%, fermentisanih mliječnih proizvoda za 5,9%, maslaca/putera za 31,9% i kravljeg sira za 4,1%.

*As compared to the 2018 average, a decrease was recorded in the production of drinking milk by 17.2%, cream by 20.0%, kaymak by 2.3%, fermented milk products by 5.9%, butter by 31.9% and cow's cheese by 4.1%.*

**PRIKUPLJANJE KRAVLJEG MLIJEKA I PROIZVODNJA MLIJEČNIH PROIZVODA**

**COLLECTION OF COW'S MILK AND PRODUCTION OF DAIRY PRODUCTS**

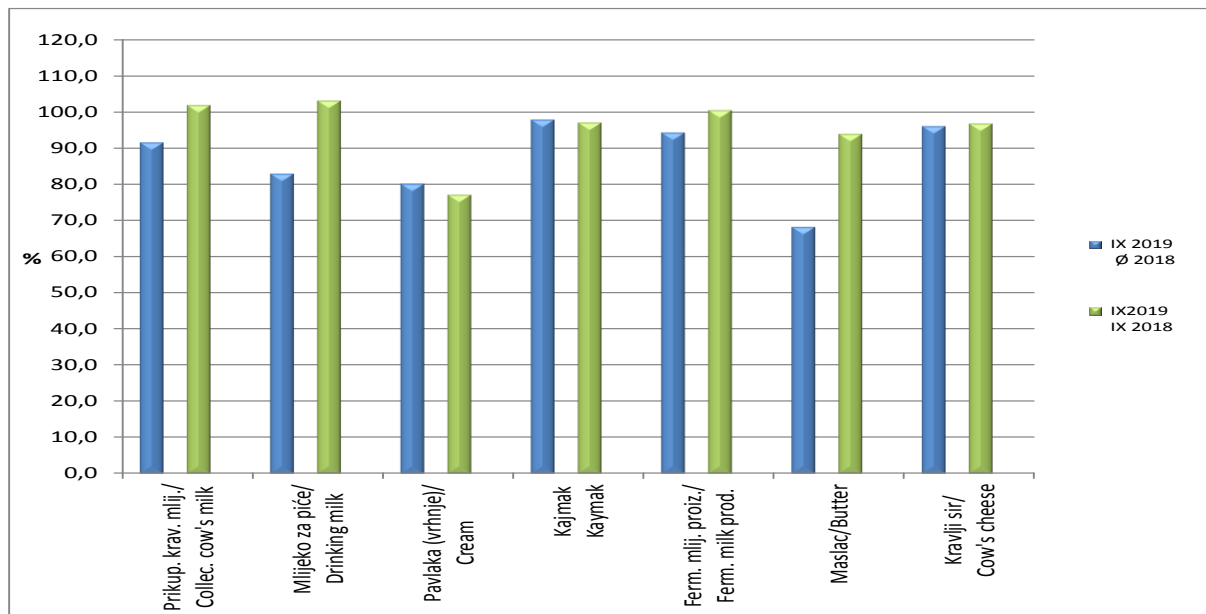
	Prikupljeno kravlje mlijeko i proizvodnja mliječnih proizvoda, t <i>Collected cow's milk and produced milk products, t</i>			Indeksi/Indices		
	Ø 2018*	IX 2018*	IX 2019	$\frac{IX\ 2019}{Ø\ 2018}$	$\frac{IX\ 2019}{IX\ 2018}$	
<b>Prikupljeno kravlje mlijeko</b>	<b>14.262</b>	<b>12.819</b>	<b>13.031</b>	<b>91,4</b>	<b>101,7</b>	<b>Collected cow's milk</b>
Sadržaj masti u mlijeku, %	3,92	3,86	3,84	97,9	99,5	Fat content, %
Sadržaj proteina u mlijeku, %	3,34	3,30	3,33	100,0	101,2	Protein content, %
Mlijeko za piće	7.867	6.326	6.516	82,8	103,0	Drinking milk
Pavlačka/vrhnja	1.230	1.277	984	80,0	77,0	Cream
Kajmak	28	29	28	97,7	96,9	Kaymak
Fermentirani mliječni proizvodi	2.257	2.118	2.125	94,1	100,3	Fermented milk products
Maslac/puter	19	14	13	68,1	93,8	Butter
Kravlji sir	343	341	329	95,9	96,6	Cheese from cow's milk

\* Korigovani podaci

\* Corrected data

### Grafikon 1. Indeksi prikupljenih količina kravljeg mlijeka i proizvodnje mliječnih proizvoda

Graph 1. Indices of collected cow's milk and produced dairy products



## METODOLOŠKA OBJAŠNJENJA

Podaci o prikupljenom kravljem mlijeku i proizvodnji mliječnih proizvoda prikupljaju se redovnim mjesečnim istraživanjem „Mjesečni izvještaj o prikupljanju kravljeg mlijeka i proizvodnji mliječnih proizvoda“ (PO-M-MP/M). Ovim izvještajem prikupljaju se podaci o količini prikupljenog kravljeg mlijeka sa teritorije cijele Bosne i Hercegovine, sadržaju mliječne masti i proteina, te proizvodnji mliječnih proizvoda od kravljeg mlijeka.

Izveštajne jedinice i jedinice posmatranja su pravne osobe i dijelovi pravnih osoba razvrstani prema KD BiH 2010 u djelatnost 10.51-Proizvodnja mlijeka, mliječnih proizvoda i sira.

### Definicije

**Mlijeko za piće** obuhvata sirovo mlijeko, neobrano mlijeko, djelomično obrano mlijeko i obrano mlijeko bez sadržaja aditiva.

**Pavlaka/vrhnje** obuhvata pavlaku/vrhnje za direktnu potrošnju s više ili manje od 29% mliječne masti.

**Fermentirani proizvodi** obuhvataju jogurt, tekući jogurt, kiselo mlijeko, acidofilno mlijeko te ostale fermentirane proizvode.

**Maslac/puter** obuhvata otopljeni maslac/puter, ulje maslaca/putera i slične proizvode s više od 82% mliječne masti.

**Kajmak** je proizvod sličan maslacu/puteru sa sadržajem mliječne masti manjim od 80%, isključujući ostale masti.

**Kravljii sir** obuhvata sve vrste sira dobivene isključivo od kravljeg mlijeka (meki, polumeki, tvrdi i ostali sirevi), isključujući topljeni sir.

### Skraćenice/Kratice

KD BiH 2010	Klasifikacija djelatnosti BiH 2010
t	tona
kg	kilogram

## NOTES ON METHODOLOGY

The data on collected cow's milk and production of dairy products are collected through regular monthly survey which is conducted through the report "Monthly report on the collection of cow's milk and production of dairy products". This report provides information on quantity of collected cow's milk from the whole territory of Bosnia and Herzegovina, milk fat and protein contents and the production of dairy products from cows' milk.

Reporting and observation units are legal entities and part of legal entities classified, according to the KD B&H 2010, in class 10.51- Production of milk, dairy products and cheese.

### Definitions

**Drinking milk** comprises raw milk, whole milk, skimmed milk, semi-skimmed milk and skimmed milk containing no additives.

**Cream** comprises cream for direct consumption, with fat content more or less than 29%.

**Fermented products** include yoghurts, drinkable yoghurts, sour milk, acidified milk and other fermented products.

**Butter** includes melted butter, butter oil and similar products with more than 82% fat content.

**Kaymak** is a product similar to butter, with fat content less than 80%.

**Cheese** includes all kinds of cheese produced from cow's milk (soft, semi-soft, hard and other cheeses), excluding melted cheese.

### Abbreviations

KD B&H 2010	Classification of Activities of BiH, 2010
t	ton
kg	kilogram

Izdaje Federalni zavod za statistiku FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published by the Institute for Statistics of FBiH, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 20 64 52, Fax: +387 (33) 22 61 51  
Elektronska pošta/E-mail: [fedstat@fzs.ba](mailto:fedstat@fzs.ba), Internetska stranica/Web site: <http://www.fzs.ba>

Odgovara: Doc. dr. Emir Krečić, direktor  
Person responsible: Assist. Prof. Dr. Emir Krečić, Director General

Saopćenje pripremili: Fehrija Mehić, Ismir Melez  
Prepared by: Fehrija Mehić, Ismir Melez

**Molimo korisnike da prilikom korišćenja podataka navedu izvor**  
Those using data from this issue are requested to state the source

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se na internetu  
First Release data are published on the Internet